Pneumatický měchový zvedák 3,5 t sněhulák ONDRAGON



Robustní dílenský tříkomorový pneumatický zvedák s nosností 3 500 kg, teleskopickým centrovacím trnem, pojezdovými koly a pojistným ventilem

Maximální nosnost: 3 500 kg (3,5 tuny)
Minimální výška (v klidu): 150 mm
Pracovní tlak vzduchu: 6 – 10 bar (0,6 – 1,0 MPa)
Maximální zdvih: 400 mm (výška zdvihu 250 mm)

TECHNICKÉ PARAMETRY A SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

PARAMETR / TECHNICKÁ VLASTNOST	HODNOTA / TOVÁRNÍ SPECIFIKACE
Označení modelu	ONDRAGON OD-3500P / Kód 1730
Maximální dovolené zatížení	3 500 kg
Konstrukce zdvihacího měchu	3-dílný vulkanizovaný pryžový vak s ocelovou výztuží
Vnitřní stabilizace	Teleskopický vnitřní ocelový centrovací trn
Minimální výška (profil)	150 mm
Maximální výška zdvihu	400 mm
Doporučený pracovní tlak	6 až 8 bar
Maximální provozní tlak	10 bar
Pojistný ventil přetlaku	Ano – továrně seřízen na 10 bar
Průměr opěrného pryžového terče	110 mm s drážkovaným protiskluzovým profilem
Přívodní vzduchové šroubení	Standardní rychlospojka 1/4"
Pojezdový systém	Dvě masivní polyuretanová ložisková kolečka
Délka vodicí rukojeti	cca 70 cm s protiskluzovými pryžovými návleky
Hmotnost zvedáku	cca 17,5 kg

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU
Před prvním použitím tohoto zařízení si pečlivě prostudujte celý tento návod k obsluze a veškeré bezpečnostní pokyny. Zařízení smí obsluhovat pouze dospělé, způsobilé a řádně poučené osoby. Nedodržení uvedených varování a pracovních postupů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru, těžkým mechanickým poraněním nebo škodám na majetku. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti výrobku.

Všeobecné bezpečnostní předpisy a ochrana zdraví (BOZP)

1. Bezpečnost pracovního prostoru a prostředí

- Pracoviště udržujte vždy v čistotě, uklizené a dokonale osvětlené (min. 300 luxů). Nepořádek a špatné osvětlení jsou častou příčinou nehod.
- Nikdy neprovozujte zařízení v prostorách s nebezpečím výbuchu, v blízkosti hořlavých plynů, rozpouštědel, laků a prachu.
- Při práci zajistěte bezpečný odstup dětí, nepovolaných osob a domácích zvířat. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad strojem.
- Při provozu v interiéru zajistěte dostatečné větrání a přívod čerstvého vzduchu.

2. Elektrická a mechanická bezpečnost

- Vidlice napájecího kabelu musí přesně odpovídat typu síťové zásuvky. Vidlici nikdy neupravujte a nepoužívejte poškozené adaptéry.
- Chraňte stroj před deštěm, stříkající vodou a vysokou vlhkostí (pokud se nejedná o ponorná čerpadla s krytím IP68).
- Kabel nepoužívejte k tahání, přenášení ani vytrhávání vidlice ze zásuvky. Chraňte jej před horkem, olejem a ostrými hranami.
- Vždy používejte přívod jištěný proudovým chráničem (RCD) s vybavovacím proudem max. 30 mA.

OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Ochrana zraku a sluchu

Při práci vždy používejte certifikované ochranné brýle nebo obličejový štít dle EN 166 a chrániče sluchu dle EN 352 při hladině hluku přesahující 85 dB(A).

Ochrana dýchacích cest

Při vzniku prachu, kouře, aerosolů nebo chemických výparů používejte filtrační polomasku třídy min. FFP2 s aktivním uhlím nebo odsávání.

Ochranný oděv a obuv

Noste přiléhavý pracovní oděv bez volných částí, protiskluzovou bezpečnostní obuv s ocelovou tužinkou a pevné pracovní ochranné rukavice.

SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO MODEL 1730

KRITICKÁ PRAVIDLA PRO BEZPEČNOU OBSLUHU ZAŘÍZENÍ

- Zvedák je určen VÝHRADNĚ KE ZVEDÁNÍ, NIKDY K DLOUHODOBÉMU PODEPŘENÍ BŘEMENE!
- Po zvednutí vozidla do požadované výšky MUSÍTE okamžitě podložit nápravu pevnými mechanickými podpěrami (kobilkami) s odpovídající nosností!
- Nikdy nevstupujte a nepracujte pod vozidlem podepřeným pouze pneumatickým zvedákem.
- Zvedák používejte výhradně na pevném, rovném a neklouzavém podkladu (betonová podlaha dílny).
- Zajistěte vozidlo proti samovolnému pohybu – zatáhněte parkovací brzdu a založte protilehlá kola klíny.
- Nikdy nepřekračujte maximální povolený pracovní tlak 10 bar a jmenovitou nosnost 3 500 kg.
- Opěrný terč umisťujte výhradně pod body určené výrobcem automobilu pro zvedání.

Zakázané činnosti a manipulace

- Je přísně zakázáno vyřazovat z provozu, přemosťovat nebo demontovat jakékoliv bezpečnostní spínače, ochranné kryty a pojistné ventily.
- Nikdy neponechávejte spuštěné zařízení bez dozoru dospělé odpovědné osoby.
- Zařízení neprovozujte při únavě, pod vlivem alkoholu, léků tlumících pozornost nebo drog.
- Při zjištění neobvyklých vibrací, hluku, zápachu spáleniny nebo kouře okamžitě stroj vypněte a odpojte od napájení.

Popis konstrukčních částí a montážní postupy

PŘEHLED HLAVNÍCH KOMPONENTŮ ZAŘÍZENÍ

1. Horní ocelová nosná deska s ochranným gumovým protiskluzovým terčem
2. Třikomorový vyztužený pryžový měch odolný vůči olejům a povětrnosti
3. Vnitřní teleskopický ocelový píst zajišťující absolutní vertikální stabilitu
4. Spodní ocelová základová deska s pevnou konstrukcí
5. Pojezdová zadní náprava s odolnými ložiskovými kolečky
6. Dlouhá ergonomická manipulační oj pro snadné zasunutí pod vozidlo
7. Vstupní kulový kohout (zelená páčka) pro napouštění stlačeného vzduchu
8. Vypouštěcí kulový kohout (červená páčka) pro bezpečné spouštění zátěže
9. Přetlakový pojistný ventil zabraňující překročení tlaku 10 bar
10. Rychlospojkový trn 1/4" pro připojení hadice kompresoru

Obsah dodávaného balení výrobku

- Pneumatický zvedák ONDRAGON 3,5 t v sestaveném stavu
- Vodicí rukojeť s ovládací ventilovou armaturou
- Pryžový ochranný terč na nosnou plochu
- Pneumatická rychlospojka 1/4"
- Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny v českém jazyce

POKYNY PRO SESTAVENÍ, UVEDENÍ DO PROVOZU A PRACOVNÍ POSTUPY

1. Vyjměte zvedák a manipulační oj z obalu. Upevněte oj k základně zvedáku pomocí montážních šroubů.
2. Zkontrolujte pevné dotažení armatury s ventily a rychlospojky 1/4".
3. Ujistěte se, že oba kulové kohouty (napouštěcí i vypouštěcí) jsou v uzavřené poloze.
4. Připojte tlakovou vzduchovou hadici od kompresoru k rychlospojce zvedáku (doporučený tlak 6–8 bar).
5. Zasuňte zvedák pod zvedací bod vozidla tak, aby gumový terč přesně dosedal na určený nosník prahu.
6. Pomalým otevřením napouštěcího ventilu (zelený kohout) začněte plnit měchy vzduchem.
7. Sledujte vertikální vzestup zvedáku; po dosažení požadované výšky napouštěcí kohout uzavřete.
8. Podložte rám vozidla dílenskými podpěrami a mírným otevřením vypouštěcího ventilu (červený kohout) spusťte vozidlo do pevných podpěr.
9. Po dokončení prací vozidlo zvedákem mírně přizvedněte, vyjměte podpěry a plynulým otevřením červeného kohoutu spusťte vozidlo na zem.

DOPORUČENÍ PRO MAXIMÁLNÍ ŽIVOTNOST STROJE

Dodržujte stanovený pracovní cyklus a nepřetěžujte zařízení nad mezní hodnoty. Po ukončení práce nechte stroj krátce běžet na volnoběh nebo dochladit, odstraňte zbytky zpracovávaného materiálu a skladujte v čistém a suchém stavu.

Plán pravidelné údržby, skladování a řešení problémů

PLÁN PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY A OŠETŘOVÁNÍ

- Pravidelně kontrolujte povrch pryžových měchů – nesmí vykazovat praskliny, trhliny ani poškození olejem.
- Stlačený vzduch z kompresoru by měl být odkalený a odvlhčený, aby nedocházelo ke korozi vnitřního pístu.
- Každých 6 měsíců kápněte několik kapek pneumatického oleje do vstupu vzduchu pro promazání ventilů a pístu.
- Ověřte volný chod pojezdových koleček a čistotu drážek gumového terče.
- Pravidelně testujte funkci pojistného ventilu mírným zatažením za kroužek při natlakovaném stavu.
- Skladujte v čistém, suchém prostředí v poloze na kolečkách s vypuštěným vzduchem.

Zimní odstávka a dlouhodobé skladování

- Před dlouhodobým uskladněním zařízení pečlivě očistěte od prachu, špon, zbytků kapalin a maziv.
- U motorových strojů vyprázdněte palivovou nádrž a vyjeďte karburátor dosucha.
- Nenatřené kovové plochy a pístnice ošetřete tenkým filmem konzervačního oleje proti vzdušné korozi.
- Skladujte v suché, dobře větrané místnosti při stálé teplotě od +5 °C do +35 °C, mimo dosah dětí.

Pravidelná kontrola elektrických prvků

- Před každým použitím zkontrolujte celistvost pláště přívodního kabelu a neporušenost vidlice.
- Uhlíkové kartáčky motoru kontrolujte každých 50 provozních hodin. Při opotřebení pod 5 mm vyměňte oba současně.
- Ventilační otvory motoru udržujte trvale průchodné a zbavené usazenin prachu.

SYSTEMATICKÁ TABULKA VYHLEDÁVÁNÍ A ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Projev závady / Symptom	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření / Řešení
Zvedák nezvedá břemeno	Nízký tlak v rozvodu stlačeného vzduchu (< 6 bar) nebo uzavřený přívod	**Zkontrolujte tlak na manometru kompresoru a plně otevřete vstupní ventil.**
Pomalé zvedání nebo únik vzduchu	Netěsnost rychlospojky, poškozená hadice nebo nedovřený vypouštěcí ventil	**Zkontrolujte dotažení spojů, těsnění rychlospojky a ujistěte se, že červený kohout je plně zavřen.**
Zvedák po uzavření samovolně klesá	Netěsnost vnitřního zpětného ventilu nebo poškozený pryžový měch	**Zkontrolujte mýdlovou vodou těsnost měchů a ventilových spojů; vadné díly ihned vyměňte.**
Zvedák klesá příliš prudce	Příliš rychlé otevření vypouštěcího ventilu obsluhou	**Vypouštěcí kohout otvírejte vždy velmi citlivě a pomalu pro plynulé dosednutí.**

UPOZORNĚNÍ K SERVISNÍM ZÁSAHŮM
Veškeré opravy vnitřních elektrických a mechanických součástí, které nejsou přímo popsány v tomto návodu k obsluze, smí provádět výhradně kvalifikovaný elektrotechnický odborník nebo autorizovaný servis značky ONDRAGON.

Ekologická likvidace a ES Prohlášení o shodě

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A NAKLÁDÁNÍ S ODPADY (OEEZ)

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A RECYKLACE ODPADNÍCH ZAŘÍZENÍ:
Symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku, obalu nebo v dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické zařízení (OEEZ) nesmí být likvidováno společně se směsným komunálním odpadem z domácností. V souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a zákonem o odpadech musí být zařízení odevzdáno na určených sběrných místech k bezplatné ekologické recyklaci.
Správnou likvidací tohoto výrobku pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví. Obalové materiály (karton, fólie, EPS) roztřiďte a odevzdejte do příslušných kontejnerů na tříděný odpad.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / CE DECLARATION OF CONFORMITY

Vydané v souladu se zákonnými požadavky Evropské unie na technickou bezpečnost výrobků

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	ONDRAGON Tools Europe s.r.o., Technická 182, 160 00 Praha 6, Česká republika
Výrobek / Zařízení:	Pneumatický měchový zvedák 3,5 t sněhulák ONDRAGON
Typové označení / Model:	ONDRAGON 1730 (výrobní řada 2026)
Funkční popis zařízení:	Robustní dílenský tříkomorový pneumatický zvedák s nosností 3 500 kg, teleskopickým centrovacím trnem, pojezdovými koly a pojistným ventilem

Tímto prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že výše uvedený výrobek splňuje veškerá příslušná ustanovení následujících směrnic a nařízení Evropského parlamentu a Rady:

- **Směrnice 2006/42/ES** o strojních zařízeních (Machinery Directive)
- **Směrnice 2014/35/EU** o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí (LVD)
- **Směrnice 2014/30/EU** o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility (EMC)
- **Směrnice 2011/65/EU** o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) ve znění směrnice (EU) 2015/863

Aplikované harmonizované evropské technické normy a specifikace:
EN 1494:2000+A1:2008 (Mobilní a přenosné zvedáky), EN ISO 12100:2010

Technická dokumentace je uložena v sídle zplnomocněného zástupce v České republice a je k dispozici příslušným kontrolním orgánům tržního dozoru.

Místo a datum vydání: Praha, 15. ledna 2026
Funkce a jméno: Ing. Pavel Vondráček, Technický ředitel ONDRAGON Tools Europe s.r.o.

Podpis a razítko dovozce

Upozornění k překladu a technické podpoře

Tento návod k obsluze byl zpracován s maximální péčí na základě originální technické dokumentace výrobce. V případě nejasností, dotazů k náhradním dílům nebo technickým detailům se obraťte na autorizovanou zákaznickou podporu prodejce na adrese **obchod@nasenaradi.cz** nebo navštivte oficiální e-shop **www.nasenaradi.cz**.